

法務部行政執行署金門辦公室成立

法務部長、財政部長親臨揭牌 期許為在地鄉親提供更多元便捷服務

記者翁維智／綜合報導
財政部長許虞哲昨（15）日蒞臨金門辦公室，了解小三通業務概況，除聽取相關業務簡報外，亦親自走訪水頭商港、料羅港，以了解小三通各項通關業務運作情況，並慰勞離島員工作業情形，對離島同仁辛勞表示慰問之意。高齡關務員陳金標也特別陪同出席，包括了解小三通業務現況，回顧小三通歷史，透過成果見證小三通業務，希望藉由本次視察行程，讓「小三通」更趨完善。



財政部長許虞哲昨抵金視察小三通業務概況，除聽取相關業務簡報外，亦親自走訪水頭商港、料羅港，以了解小三通各項通關業務運作情況。

（高雄關提供）

財長關務署長視察金門小三通業務



（李增汪攝）

記者李增汪／綜合報導
法務部行政執行署臺北分署金門辦公室成立，昨日下午並由法務部長邱太三、財政部長許虞哲親臨揭牌。並期許為金門在地鄉親提供更多元便捷的服務。

法務部行政執行署臺北分署金門辦公室，係設在財政部北區國稅局金門稽徵所一樓。該分署為

門辦公室，並於金門辦公室成立，昨日下午並由法務部長邱太三、財政部長許虞哲親臨揭牌。

法務部行政執行署臺北分署金門辦公室成立，並於

門辦公室成立，並於

金門縣107年度第1次兒童及少年福利促進與權益保障委員會，日前在副縣長主持下慎重召開。會中副縣長吳成典表示：兒童及少年福利促進與權益保障，是縣府施政重要政策，希望借助各委員、及相關單位之集思廣益，建構完善辦法，讓資源用到關要處，需要改善和加強的地方，也請各部門全力以赴配合之。

且論兒少權益保障



社會處在會中表示，截至本年四月底，本縣人口總數中，0歲至未滿18歲人口，佔全縣人口數13%。該處年度重點工作，包括辦理兒少保護網絡人員教育，連結警政、衛生醫療、教育、村里幹事等單位，加強兒少保護及高風險家庭辨識與通報觀念，增強各網絡人員，從事兒保工作之專業知識與技巧。未來也將協助社區內弱勢少年自立生活，運用教育、警政、司法、衛生醫療、民間機構及社會資源，加強兒童及少年福利與權益保障，乃至人口販運等法令之教育宣導，推展兒少保護及各項社會福利服務工作，並加強各網絡人員培育計畫，辦理托育人員專業訓練，並協助訓練後取得保母人員專業證照。

基本上，我們且先就兒少法之立法精神來論。以今日普世價值而言，作為文明重要的進步指標之一，乃是思謀要如何透過「立法」，來保障兒少基本權利與福利，是以兒少法即依此而衍生的。在此立意下，從2003年5月28日發布的《兒童及少年福利法》¹，到2011年11月11日立法院，第7屆第8會期第9次會議，所通過的《兒童及少年福利與權益保障法》，當然有它劃時代的里程碑之時代意義，特別是架接在因應兒少權益立法精神、現實挑戰及其對於幼教產業衝擊影響的進一步探討。

但徒法不足以自行，兒少權益保障，必須在執行上，依法且有效落實，才能彰顯其立法精神。更須各相關單位配合之，諸如此次金門兒童及少年福利促進與權益保障委員會中，副縣長指示警察局應配合學生校外聚會，結合各級學校教官、訓輔人員，實施校外聯巡勤務，加強少年易聚集、滋事或妨害身心健康場所之巡查、取締，發現學生偏差行為，適時予以勸導、處理等，就是一項重要且正確之政策。

標舉兒童作為國家未來主人翁之際，兒少福利權益法的保障及落實工程，是有它的迫切性、正當性及重要性，這是因為無論是重一般兒童、輕忽弱勢兒童，抑或是「著重弱勢少年、漠視一般少年」，均關乎到兒童、少年以及所有未成年之福利，與相關權力，是需要透過具體保障。國家公權力自然是需要透過依法辦理，以善公共照顧之責。對此，其构造有之，「兒少權益保障」，是其有切且至要性的。而如何落實之，尤其是配套措施的衍生思考，毋寧是此次會議後，另項重要思維，且待眾人集思廣益，建構另項金門福利！

暑假安全戲水 縣府召開水域遊憩管理會議



暑假屆臨，從事水域遊憩活動遊客與民眾遞增，為提昇本縣水域遊憩活動安全，縣府昨特別召開「暑期加強金門地區水域遊憩活動安全管理」協調會議，由參議翁自保主持。

翁自保指出，炎炎夏日，是戲水的季節，特別是暑假來臨，許多青少年朋友會結伴戲水消暑，也有不少遊客蜂擁海邊，溪邊釣魚、捕魚或撿拾貝類，但因不諳水性，致意外事件屢見不鮮，為防患未然，他特別請各級學校預為宣導，確實杜絕安全漏洞，避免憾事發生。

這項會議於昨日下午2時起在縣府第二會議室召開，由參議翁自保主持，包括金門海岸金管處、消防局、警察局、教育處、建設處、觀光處、各鄉鎮公所均派員參加，共同新檢視水域相關安全設施，勿使安全有疏漏，讓遊客和民眾開開心心戲水，平平安安回家。

記者翁維智／縣府報導

暑假屆臨，從事水域遊憩活動遊客與民眾遞增，為提昇本縣水域遊憩活動安全，縣府昨特別召開「暑期加強金門地區水域遊憩活動安全管理」協調會議，由參議翁自保主持。

響應世界環境日 環保局4場次活動圓滿落幕



記者莊煥寧／綜合報導

為響應世界環境日，金門環保局於本（6）月2日、6日及昨（15）日在本縣潛力環境教育設施場所燕南書院暨太文

校園及青少年暑假的戲水安全。

開開心心戲水，平平安安回家。

沿革等教學內容，以提升民眾對於燕南書院其文化保存的認知及做好資源回收的責任感與行動力。

「隨時做環保，生活有情趣」活動，運用原為廢棄空軍雷達站，活化利用而成的資源回收品展示館舉辦，搭配館內多種整修設備及告示牌，於水域入口明顯處或活動頻繁處設置救生

站。由楊志斌代表長

大同之家的長者一同出席，感謝金沙鎮公所到大同之家進行慰問，同時也向來賓們介紹機構所提供的服務品質不斷精進，在鄉親口耳相傳下已有七十餘名長者在排队候補入住，代表大同之家在照顧長者的用心上備受肯定，未來將持續不間斷提供感動的服務。

提前賀節 金沙鎮公所慰問大同之家



端午節即將來臨，金沙鎮公所為賀長者佳節快樂，贈長者當季水果三大箱，受到長輩們熱烈歡迎。

鼓勵民眾落實節電工作 經濟部號召全民聰明用電

端午龍舟賽 公車路線將微調

記者陳麗好／綜合報導

2018金門縣第十一屆端午節龍舟競賽訂於

6月18日假雙鯤湖濕地辦理，金門縣公共車船管理處為配合活動，當日調整9、10、11等公車行駛路線，車船處表示，配合龍舟賽活動交通管制調整原行駛路線，若提前解除交通管制，將立即恢復原行駛路線，不便處敬請見諒，民衆如有相關問題可電洽25-548金城車站，082-332721分機23陳小姐。

金門縣公共車船管理處為配合

107年6月18日（星期二）2018金門縣第十一屆端午節龍舟競賽，原訂9、10、11等公車行駛路線將進行調整改道，調整時間及路線如下：

9：發車時間：08:45~09:30、11:15不

進入雙鯤湖濕地。行駛路線：金城車站→

濕地。行駛路線：金城車站→金城新莊→

以下路線不變至→林厝→古寧頭戰史

館北山→舊灰窯→后樹下→后樹下→

南山三→南山二→南山一→寧湖路→以下

路線不變至→衛生所→金城車站。

10：發車時間：07:00至18:30不進入雙

鯤湖濕地。行駛路線：金城車站→以下路

線不變至→林厝→北山→舊灰窯→后樹

下→后樹下→舊灰窯→北山→古寧頭戰史館→林厝

→以下路線不變至→金城新莊→金城車

線不變至→金城車站。

站。

發車時間：14:30~15:45不進入雙鯤湖

濕地。行駛路線：金城車站→金城新莊→

以下路線不變至→林厝→古寧頭戰史

館北山→舊灰窯→后樹下→后樹下→

南山三→南山二→南山一→寧湖路→以下

路線不變至→衛生所→金城車站。

11：發車時間：09:10至19:15不進入雙

鯤湖濕地。行駛路線：金城車站→以下路

線不變至→林厝→北山→舊灰窯→后樹

下→后樹下→舊灰窯→北山→林厝→以下路

告別童稚 中正古城湖埔古寧辦畢業典禮 湖小開瑄正義西口辦畢業典禮

中正國小昨日舉行107級第73屆畢業典禮，213位畢業生和學校師生祝福，快樂踏上人生另一旅程。（李增汪攝）



湖小暨附幼共210人完成基礎教育

記者楊水詠／金湖報導

我們畢業了！畢業生代表從校長手中領過畢業證書的那一刻，全體畢業生高聲歡呼起來，開心不已！金湖國小暨附設幼兒園○七級畢業典禮於昨日溫馨舉行，學生家長歡喜喜手捧鮮花參加孩子的畢業典禮，並與會師長貴賓賀一位百位小部學生及一百二十位學生順利完成六年及三年基礎教育學業，歡送他們步下一個階段的求學旅途。場面充滿著歡欣和喜悅氣氛！

金湖國小暨附設幼兒園○七級畢業典禮於昨天上午八時三十分，假學校體育館舉行，由小校長陳為信主持，縣府教育處長李文良、省府秘書長翁明志、金湖鎮長蔡西湖、金湖國小校長謝志偉、國小校長陳為學、陳來添與退休校長吳啓騰、陳麗玉，以及湖小家長會會長盧冠宇和畢業生在國慶社帶來精湛的演出，為湖小畢業典禮揭開序幕，畢

的紀錄與回憶。而在湖小校園中庭，高掛著「時光之河」作品

，捲起畢業生六年來的點點滴滴回憶：畢業慶典，滿載祝福；迎風啟程，馳騁天涯，祝湖小○七級畢業生「畢業快樂！」

中正213學童踏上人生另一階段旅程

記者李增汪／金城報導
金城鎮長石兆培則以這次NBA總冠軍賽，勇敢追求自己人生目標和理想。中正國小畢業典禮，昨日也辦理獎品豐

富畢業班學生摸彩活動，以及益智圖遊會一環，即是薪火相傳（國樂、管樂、弦樂、鼓吹、烏克麗麗、合唱、田徑、籃球、桌球、羽球、游泳、勤誠校訓），並在歌聲中六年級代表將以上代表物傳遞予五年級代表，達成薪火相傳意義。

家長會長許燕輝則期許畢業生張開雙手，勇敢追求自己人生目標和理想。

中正國小畢業典禮，昨日也辦理獎品豐

富畢業班學生摸彩活動，以及益智圖遊會

一環，即是薪火相傳（國樂、管樂、弦樂、鼓吹、烏克麗麗、合唱、田徑、籃球、桌球、羽球、游泳、勤誠校訓），並在歌

聲中六年級代表將以上代表物傳遞予五年級代表，達成薪火相傳意義。

家長會長許燕輝則期許畢業生張開雙手，勇敢追求自己人生目標和理想。

中正國小畢業典禮，昨日也辦理獎品豐

富畢業班學生摸彩活動，以及益智圖遊會

一環，即是薪火相傳（國樂、管樂、弦樂、鼓吹、烏克麗麗、合唱、田徑、籃球、桌球、羽球、游泳、勤誠校訓），並在歌

端午佳節表謝意 金寧鄉公所慰問軍警消



金寧鄉長陳成泉偕同相關人員，前往轄區內慰問代表會主席陳成泉等單位。

(李金鎗攝影)

一年一度的端午佳節將屆，金寧鄉公所為了感謝地區駐軍以及轄區的警消人員平日對金寧轄區內的治安維護的辛勤及勞苦。昨日由金寧鄉長陳成勇及代表會主席陳成泉偕同相關人員，前往轄區內慰問軍、警、消等單位，以感謝他們平日在治安維護以及鄉民們財產安全的貢獻與協助。

這項端午節慰勞活動是由鄉長陳成勇及代表會主席陳成泉率團，與代表會副主席李開陣及各代表、轄區各村長

以及金寧鄉公所主秘蔡世舜、秘書陳清寶和各課室主管

等人員，先後前往轄區慰問軍、警、消等單位。

這項慰勞行程自上午10時起展開，首站前往金門防衛指揮部金門守備大隊機步營，見面駐守的國軍弟兄，並與鄉籍役男座談，了解他們在營服役情況；隨即在近11時前往金寧分駐處，與金寧義警等單位向員警們致意；11時30分抵達金寧消防分隊、義消金寧分隊探慰消防打火弟兄，對未能在端午返家過節的消防弟兄表達感激之意，同時也感謝消防弟兄平時搶救災害、執行緊急救援的辛勞。除慰勞平日勞苦功高的軍（義）警（義）消人員之外，並致贈佳節禮品祝福端午節愉快。

陳成勇肯定地區軍警消人員平日待命的辛勞，對於軍警消人員24小時的不分晝夜的執勤，讓地區治安以及身

家財產得以安全，也表達感恩之意。

陳成勇表示，警察同仁平日致力維護治安，保護人民安全，消防弟兄出入火場、救護勤務，守護民眾生命財產，逢年過節亦是如此，對於他們這種無私無我的奉獻令人感佩，特別代表全體鄉民表達感謝，並且致贈食品、飲料表示慰問之意。

黃府陳老太太夫人 於中華民國一〇七年六月六日（農曆四月二十三日）辰時壽終內寢，距生於民國二十二年六月十日（農曆五月十八日）享壽八十有六齡，謹擇於中華民國一〇七年六月十九日（農曆五月初六日）星期二中午十一時三十分假金門縣立殯葬所懷恩廳設奠家祭十二時三十分舉行公祭隨即發引安葬於金湖公墓謹此奉

黃府故陳老太太夫人治喪委員會 謹啟

企業訪晨光捐資盼拋磚引玉



楊肅謙捐贈物資給予晨光教養家園。（金門縣警察局提供）

時序進入夏季，加上端午節即將來到，新敬業車行負責人楊肅謙先生昨日在警察局長劉耀欽的陪同下，前往晨光教養家園捐贈POLO衫17件的夏季服裝等物資，提供給園內園生穿著。

端午節來臨，各界慰問往往選擇應

景食品為主，但身為地區企業負責人

合時宜，造成身體不適。

踐行企業社會責任是企業家最

重要的一環，金門縣警察局局長

劉耀欽敬佩新敬業公司楊肅謙重

事長平日對於社會公益十分重視

，以及積極投入心力和關注，他

表示，此次很高興率同金湖分局所

分局長張文峰以及金沙分駐所所

長蔡志慶，隨同楊肅謙車長到訪晨

光教養家園，並捐贈POLO衫17

件，一行人除對晨光教養家園園



日前，赴廈門觀摩第九屆海峽兩岸青少年中華姓氏源流知識競賽，活動是由廈門市姓氏源流研究會、台灣省姓氏研究會、金門縣宗族文化研究協會共同主辦，分成大學組與中學組分別進行；兩組各有八支隊伍參加，每支隊伍有三位選手。

自2006年舉辦海峽兩岸青少年中華姓氏源流知識競賽，至今已在廈門、金門和台灣本島成功舉辦九屆。由《金門宗族文化》第九期所刊文，知第一屆2006、第二屆2010、第三屆2012……第六屆2015……，有一年在金門

赴廈觀摩有感

◎王先正

縣社會福利館舉辦，我曾參與工作，之後，殆因自己事忙，較少參與盛會。

近日翻閱舊誌，得知每年組別、參賽隊伍也有變化，例如2006參加單位只有廈門集美中學和金門縣農工職校，2010參加單位是廈門雙十中學、集美中學和金門農工職校、烈嶼國中。2012參賽隊伍有來自廈門市大同、民立、公園國小，以及金門縣的金寧中小學、中正、金湖、賢庵、正義等國小的五、六年級學童，分組進行比賽。至於今年2018，根據會務手冊所刊，分成大學組與中學組，大學生組有廈門大學、集美大學、廈門理工學院、集美大學誠毅學院、台灣地區第一代表隊、第二代表隊、第三代表隊、第四代表隊共八隊。中學生組有廈門第一中學、廈門雙十中學、廈門第六中學、集美中學、台灣地區第一代表隊、第二代表隊、第三代表隊、第四代表隊等八隊。

六月六日下午先到廈門電視台彩排，晚間歡迎宴的開幕式中，金門縣宗族文化研究協會葉鈞培理事長上台說

：「中華姓氏源遠流長，十多年前，我會與廈門市姓氏源流研究會，看到了姓氏底層的姓氏文化，因此展開了扎根的活動，從以前的演講姓氏小故事、姓氏猜謎，到姓氏分佈測驗，以及姓氏祖譜展示，到近年推展我們的家規、家訓活動，這一系列，我們都陸續、持續的進行了十幾年。我會與廈門姓氏源流研究會在金門辦了兩次姓氏源流知識競賽活動，我都有參與，在金門與廈門都獲得非常大的肯定，我相信這個活動是有意義的，這種有意義的活動，值得我們繼續再推廣擴大，在此祝福大會圓滿成功，與會貴賓身體健康，事業順利。」講話內容簡要有力，不卑不亢。

第二天早上規定與會者六點十分開始用餐，六點四十五分出發到廈門電視公司，通過安檢進入演播廳，稍事演練即正式開播，由彭軍、載小楠主持，先介紹嘉賓、參賽隊伍、評判委員，再宣佈競賽規則、競賽順序。八點五十分進行大學生組比賽，分別有姓氏知識個人必答題、姓氏知識團隊必答題、特殊姓氏讀音聽寫題、姓氏

郡望謎語搶答題、姓氏小故事即席演講。學生答題時間二十秒，必答題答對加分，答錯不扣分。搶答題答對加分，答錯扣分。競賽題目，大會在事先備有姓氏知識題庫發給與會選手，參賽者只要肯用心預習，不難答出。答案若有疑慮請教獎勵裁判長。對於裁判長所言若有不同意見，仍可申訴。至於搶答題，學生不但要會作答，按鈴搶答的速度也要快，今年台灣地區第四代表隊（銘傳大學），表現亮眼，果然名不虛傳。小故事即席演講每人以五分鐘為限，由廈門：顏立水、江林宣、沈明山，台灣：張瑞年、陳美桂、王桂明，金門：王建成、李仁木、楊景輝九人評分，最終得分去掉九人給分的最高與最低，中間七人給分的平均數即講者得分。這一項比賽，優劣立判，廈門是大都市，人口較多，較易挑選高手。下午的中學生組比賽，與上午雷同。

看了一整天的競賽，自己也學習不少，覺得姓氏源流知識競賽，對於復興中華文化，的確是件有意義的活動，應該推廣。感謝大會熱誠接待，佩服工作人員的認真態度。他們事前協調，爭取各界資源，動員人力來服務與會者，組織嚴密，分工細、效率高。陳會長隔日還特邀金門宗族文化協會成員到其會議室交換意見，一方面感謝大家的支持，另方面希望未來能辦得更好。

路過榜林村無名英雄像

◎許水富

車窗外咫尺現身顯影的掠撥
有微小的未亡人。槍枝上膛的碑
有一尊無名英雄雕像依然站著
我想。煙硝戰事都已結束了
應該讓他好好回家休息
但他依然化身守衛在這皺摺的歷史場景
面對風霜彈孔。不用敷藥和懼怕
那些當年呼嘯炸開而過的縱橫砲聲
寫下千瘡百孔的容顏火種冊頁
成為今天一卷卷閱讀血肉飽滿的遺言
像酒後靜脈升起的流亡亂流
而每次途經回家路上的凝眸眷顧裡
我總以發光眼瞳瞻仰這烽火命題文本
讀你活著的天光。輝煌的孤獨
小小島。小小村落旁的戰火拓印中
像半截史記。記載國共括弧裡的盲誤
像我翻閱暴雨巡弋的一首詩
在朝北回家的陡峭心跳裡投擲回望
我彷彿又再一次的竄逃。跌落。瘡啞

聆聽夏天

◎洪怡梅

血色的痛

不知不覺，又走到了從前的腳步，一陣風吹過，彷彿在說，我在你身邊，不想在活著，把不開心的心情都趕走吧，怎樣才能不在乎，才能像沒遇到你之前，那種天真，又安逸的生活，充滿希望沒有黑暗也沒有不為人知的祕密。

溫暖

突然柔和起來了，像飄著雪的冬天，暖暖的水中，也許的也許，沒有以後或未來了，現在應該懷抱著怎樣的心情面對生活，裝傻也好，笑著哭著不開心著，都能通往最後嗎？少了朋友，少了接觸，人類真是神奇，這世界的人到底爲了甚麼？能夠像現在一樣不擔心呢？即使絕望了，也仍然能夠活下去。

夏日的風鈴

炎炎的夏日傳來一陣陣的風，還清楚聽見風鈴搖晃的聲音，一隻黑貓路過，一名女子坐在窗邊，看著外面路過的人。

想起小時候那安穩又無憂的日子，還有讀國中穿著制服走在街上的感覺，放學後，總是傳來一陣陣打鬧聲，跟著同學走著，一起等公車。現在好像少了什麼，大家都各自紛飛，只剩下我一個人，回想著，如果真的把書讀完，會有與現在不一樣的命運嗎？

茶香

我一個人獨自坐在家門外的椅子上，等著阿公把泡好的茶端來，今天是紅茶，聞起來有點甜甜的，明天或者後天是清茶，每到早晨，是我覺得最幸福的時候，跟老人聚在一起喝茶聊天，有一種安心感。

時光飛逝

很快的，三年過去了，我的同學都畢業了，我卻還是停留在原點，祝福我認識的人都能夠得到幸福，不過，我覺得現在這樣也不錯，雖然不是完美。

【小說連載】

烏番叔

◎陳長慶

「好，我們姑且就談到這裡就好，再談下去就沒完沒了。做爲你烏番的老婆，必然能體會你的心境。但我也必須提醒你，好好珍惜我們相處的每一個時光，準備迎接孩子的來臨。如果你真想讓我年頭幫你生一個，年尾再幫你生一個，你就得好好保重身體。而且我敢向你保證，不管金門最後落到誰的手中，只要我們有一口氣在，總有一天一定能回到故鄉。」沙瑪信心滿滿地鼓勵他說。

(二〇六)

文學說因緣 ◎陳爲學 盛會話人物

今年四月廿八和廿九日，是「重回文學現場」在金門盛大登場的日子，這是一場罕見的文學盛會，承蒙教育處長官大力支持，由許雪芳課督主導，我全力協助辦理，由於大家通力合作，才促成了淡淡四月的文學雅集，時至今日，雖已過了個把月，但它所激盪出的火花與周邊效應，至今仍在文友的腦海迴盪。

本文擬就當日所聘請的三位講師，做一初步介紹，希望關心的文友，回首來時路，莫忘前人種樹辛勞，更期待來年能上演續集，再續文學因緣。

首先，我要介紹台灣師範大學國文系「鎮系仙女」石曉楓教授：

曉楓是我早年學生，記得在她求學時代，在他的字典裡，幾乎只有第一名，沒有第二名一詞。她在1987年8月高中畢業後赴臺，迄今已屆三十餘年。她是臺灣師範大學國文系的碩、博士。曾經擔任臺北市忠孝國中教師，現任臺師大學國文系教授。於文學創作方面，她曾榮獲華航旅行文學獎、教育部文藝創作獎、梁實秋文學獎、全國學生文學獎等。

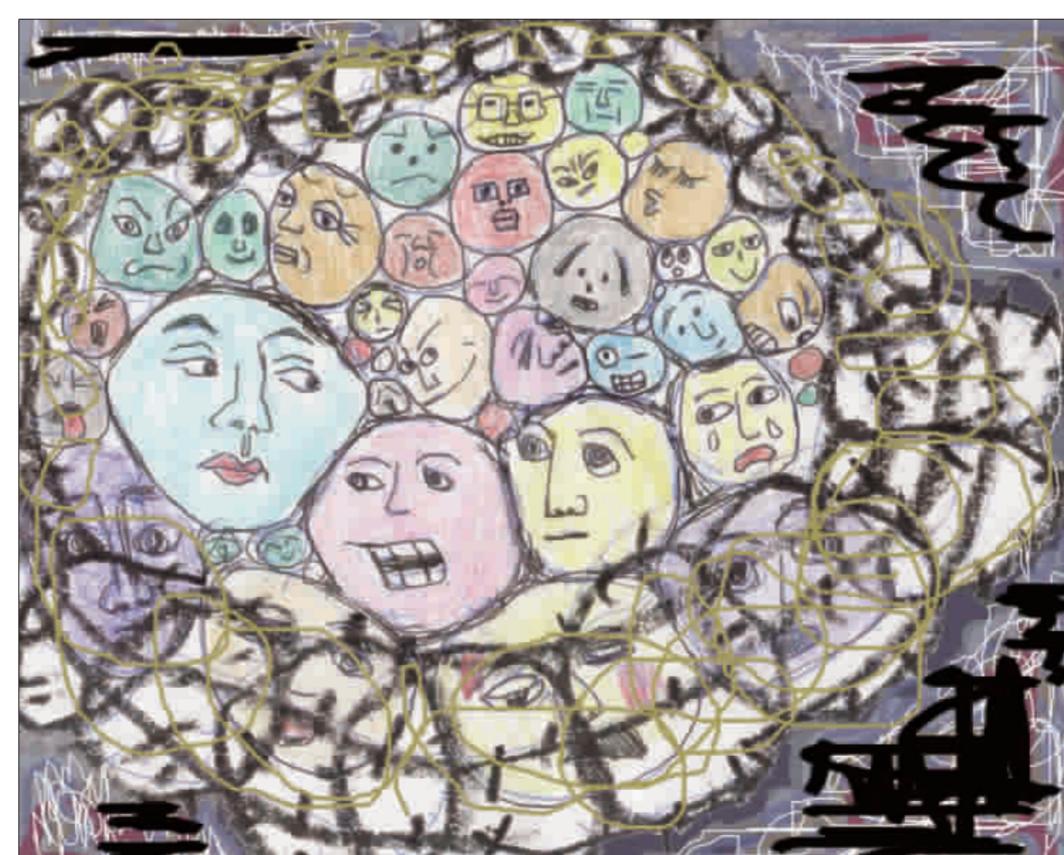
曉楓研究主題與專長爲中國大陸及臺灣現、當代文學、文學理論。其創作的散文涉及面相甚爲廣泛，她以異鄉旅遊經驗，對照故鄉生活記憶，從中抒寫對於親人、地理的憶念與感懷，或以生活事件的速寫，以種種媒介或議題，扣問時空的秘密與隱痛。但惜墨如金的個性，加以教學工作與瑣事雜務纏身，近年創作量明顯減少，讓喜愛曉楓的一票粉絲每每跳腳。

他在台師大國文系曾開設「當代小說」、「現代散文」、「二十世紀新文學史」等課程。出版有《臨界之旅》、《無窮花開——我的首爾歲月》、《白馬湖畔的輝光——豐子愷散文研究》、《兩岸少年小說中的家變》、《狂歡之聲與冷酷之眼：文革小說中的身體書寫》。

曉楓攻讀大學及研究所時，碩、博士論文及課業曾蒙受楊昌年、葉慶炳、何寄澎、鄭明焮、賴明德等名師之照顧與提攜，她至今仍深深感懷浩浩師恩。

圓滑與圓融

◎文·陳慧文／圖·陳鴻文



有人此時圓融，彼時圓滑。

圓滑與圓融只有一字之差，境界卻是天壤之別，氣度卻有雲泥之分。

處事圓滑的人，懂得察言觀色、見機行事，八面玲瓏、面面俱到，所以左右逢源，無往不利。但他們缺乏遠大的眼光、恢宏的胸襟，所追求的，往往是眼前的利益、個人的私慾，因此，就難免流於機伶滑頭，油腔滑調。他們擅於耍手腕、走門路，投機取巧，趨利避害，甚至拋棄原則、違論格調。他們笑容可掬，卻可能是虛情假意，甚至笑裡藏刀；他們好話連篇，卻可能是逢迎諂媚，甚至口蜜腹劍。

處事圓融的人，通達事理、看透世情。他們心胸廣闊，超然物外，視功名如糞土，等富貴如浮雲，因此不必爲了追名逐利而爾虞我詐，賣弄機巧。他們知道人無完人，所以對於他人的缺點和過錯，能夠和顏悅色，婉言以告；他們懂得欣賞讚美，所以對於他人的優點和功勞，能夠真心誠意，予以肯定；他們善於審時度勢，揆情度理，通權達變，因勢利導，所以待人接物總能恰如其分，圓滿周到。

在社會上，稱得上處事圓滑或圓融的人倒也不多。有的人年輕氣盛、不諳世事，說好聽是單純天真；有的人感覺遲鈍、神經大條，說好聽是憨厚老實；有的人性情直率、話鋒犀利，

說好聽是耿介不阿；以上這幾種人，稍有不慎，便難免得罪人、吃悶虧，被批評爲「白目」、「不會做人」。處事圓滑需要相當的聰明和靈活，笨拙古板之人絕對勝任。而處事圓融不僅要聰明靈活，還需要相當的智慧和修爲。

圓滑和圓融的境界氣度固然是天差地別，在實踐上卻往往僅是一念之差。有的人本欲圓滑處世，長袖善舞，見風使舵，不過在見多世面、人情練達後卻逐漸感悟，成了廣結善緣，通情達理之人。有的人本意圓融處世，與人爲善，不料在社會的大染缸中打滾久了，卻不知不覺成了世故鄉愿，甚至奸猾狡猾之徒。

圓滑與圓融在表現上，往往僅是一線之隔，極難判然二分。有人處事圓滑，表裡不一，世人但覺他無稜無角，平易近人，正所謂「知人知面不知心」；有人處事圓融，一心只想減少摩擦，別有居心，正所謂「狗咬呂洞賓，不識好人心」。有人此時圓融，彼時圓滑，己都不知道自己究竟是圓融抑或圓滑！

《星期人物》

在獅城與金門之間 看見詩人的靈魂



(寒川提供)

不斷！92年結婚後，妻子為我改名，紀念並永葆這段戀情！至於筆名乃從李白《秋浦歌》而來：爐火照天地，紅星亂紫煙。赧郎明月夜，歌曲動寒川。」

匆匆離散一眼萬年
早年，金門人因為土地貧瘠難以維生，或者因為走壯丁（編按：逃避兵役）而選擇飄洋過海。寒川的父親呂承法就是因為走壯丁，1946年婚後便南下新加坡當僑理。



上、台北市金門同鄉會第15屆理、監事改選圓滿落幕；下、新任理事長楊紫玫（右）與卸任理事長李台山（左）在金門縣副縣長吳成典見證下完成交接。
（蔣榮玉攝）

◎撰文：蔣榮玉
有人說，3歲看大，7歲看老，那麼5歲呢？也許堪堪一瞥詩人的靈魂！5歲隨母移居新加坡的詩人寒川，1950年出生於金門縣金寧鄉榜林村，母親為后盤山人。按家譜及輩分命名，寒川本名應是呂基砲，一般人熟知的「呂紀傑」則是婚後由夫人更名，他說：「一般基是輩份，名字是祖母取的，因那時國共對峙，砲聲

（寒川提供）
（編按：苦力），從搬運工人做起，同輩足手足族人除新加坡外，也有落腳印尼者。為了與父親團聚，寒川的母親於1952年帶著他搭乘軍機從金門飛台北，再從台北經香港、暹羅（今泰國）飛抵新加坡，之後幾年，弟弟及三位妹妹陸續出世。寒川說：「5歲離鄉，也許較笨，印象也沒有！」雖然如此，他的作品中有不少題材與金門有關，光是1950—1962年期間，與金門有關的詩作便多達11首，如《童年·金門》、《那年的鄉愁》、《金門系列》等，篇篇充滿濃烈鄉情，想來對金門原鄉的記憶，已深深烙印在寒川的心板上，一眼萬年！

雖然父親做的是苦力活，在寒川的記憶中，一家七口生活不虞匱乏，「我小時候沒有苦過，父親從未讓我們挨餓過，母親也無須外出打工；父親後來做工頭，總是小康」能！」

對於創作上的靈感謬思，詩人張國治說：「一個人終究很難離開童年最初記憶，這點解讀自己：「在文化上，我屬於北方這一塊大陸，而金門又是我的出生地。之後，新加坡是我成家立業、兩個孩子的出生地。另一方面，我受傳統中華文化熏陶，對自己的祖籍地有一份濃厚的眷戀與感情，自然地寫了不少詩！」

金門有關於詩的論述，是由妻子是印尼雅加達華人，我和印尼也緊密地聯繫在一起，寫了50多首與印尼有關的詩作！」他喜歡唐詩宋詞，「李白、杜甫、杜牧、王維、王昌齡等詩人作品都喜歡！幾年前在馬鞍山有機會參觀李白紀念館，喜不自勝！」

寒川經常受邀參加在中國、台灣、美國、東盟等地舉行的文學會議，也曾擔任多項海內外文藝創作比賽評審。1973年與友人創立「島嶼文化社」，主編《島嶼叢書》37種，著有詩集《火中的詩》、《紅睡蓮》、《在矮樹下》、《樹的氣候》、《金門系列》及《古厝》，另有評論集《寒川文藝評論集》、遊記《雲樹山水間》、散文集《文學回原鄉》和人物傳記《我從金門來》、《走出海島金門人》等20種；主編《華實串串》和《華崗依舊》等7種。

寒川在2003年踏上金門這片土地，返鄉參加「金門詩酒文化節」，「那是我第一次回金門，妻子同行，距父親過世才一個多月。父親在世時常與母親聯袂回鄉，多由妹妹作陪，當時我有滿滿的理由沒有陪同，徒留遺憾。」如今，他已造訪金門近20次，最近的一次是今年5月上旬返金探訪親友。對於金門印象，他說：「金門在硬體方面的建設並不顯著，但人文精神上的充實卻是處處感受到的！也許因著小三通，來往便利了，旅遊發達了，鄉民安居樂業，相對於大城市，這是一個適合慢節奏生活的地方！」

近年來，寒川一年最多創作一、二首詩，他說：「太忙了！不能靜下來好好寫。」不過，驚艷於寒川詩作中涵括四個地方元素：中國、金門、新加坡、印尼，今年10月，他將應台灣屏東大學之邀出席「跨界詩人研討會」，與台灣文友交流。寒川在2012年曾與許水富、徐心富共同舉辦「榜林三個寫詩的人新書發表會」，關於新的出版計畫，他說：「希望明年底可以出版新書，發表會能在金門舉辦最好。」

寒川有詩人的熱心腸與悲憫之心，熟識他的朋友說，他對朋友知心、關心，而且熱心助人，無酬主編刊物是一例。他對朋友，不論認識或不認識，都不敢怠慢，也很少說「沒空」，即使再忙都要擠出時間會面。他也自認是贍大仗義的人，在印尼嚴禁華文的年代，他曾偷偷地將文章帶進印尼，推動印華文學不遺餘力，被譽為「印華文藝的功臣」；他也推薦印尼華人作家作品於新加坡發表，協助印尼華人作家走向東南亞

（寒川提供）

15—16歲時，寒川第一次接觸到德國詩人海涅的作品，因此喜歡上詩，也開始寫詩，中三時已有作品發表於學生刊物，高一時於《星洲日報》青年文藝版發表第一首詩作。高中時雖然主修經濟，但因為喜愛文學，畢業後選擇就讀南洋大學中文系，那是1969年。早在進入大學前，他就與藍平昌合著出版詩集《火中的詩》，躋身作家之列。大學三年，寒川曾任《中國語文學報》、《北全學生詩歌創作比賽》，獲得第一名。

詩人的熱血與悲憫

15—16歲時，寒川第一次接觸到德國詩人海涅的作品，

因此喜歡上詩，也開始寫詩，中三時已有作品發表於學

生刊物，高一時於《星洲日報》青年文藝版發表第一首

詩作。高中時雖然主修經濟，但因為喜愛文學，畢業後

選擇就讀南洋大學中文系，那是1969年。早在進入大學

前，他就與藍平昌合著出版詩集《火中的詩》，躋身作

家之列。大學三年，寒川曾任《中國語文學報》、《北

斗》與《貝葉》主編。

大學畢業後於「人民協會」當記者，二年後調陞編輯

，後再陞出版主任，55歲辭職，辭職那年是2005年。選擇

離開工作崗位，寒川解釋：「62歲才是退休年齡，但我

想做自己喜歡的工作，辭職讓我有較自由充裕的時間。

寒川現為新加坡、印尼、中國、金門十多個華社組織

的理事和顧問，也義務主編印尼兩個文藝副刊。自2010年

5月18日起，寒川即無酬主編與統籌國際日報《東盟文

藝》，已刊出31期；2014年10月18日起也主編印華日報《

東盟園地》，已刊出17期。

寒川有詩人的熱心腸與悲憫之心，熟識他的朋友說，

他對朋友知心、關心，而且熱心助人，無酬主編刊物是

一例。他對朋友，不論認識或不認識，都不敢怠慢，也

很少說「沒空」，即使再忙都要擠出時間會面。他也自

認是贍大仗義的人，在印尼嚴禁華文的年代，他曾偷偷地

將文章帶進印尼，推動印華文學不遺餘力，被譽為「印華文

藝的功臣」；他也推薦印尼華人作家作品於新加坡發

表，協助印尼華人作家走向東南亞

（寒川提供）

（4）詩碑揭幕禮。（寒川提供）

2014年寒川（右一）回金門參加金門詩酒文化節洛夫（左

）詩碑揭幕禮。（寒川提供）

（寒川提供）

（

外交空間有限 分享瘧疾防治管道受限



總統蔡英文（右）15日在總統府，接見非洲蚊帳大使凱瑟琳·科邁爾（Katherine Commale）（左），凱瑟琳分享擔任蚊帳大使的心路歷程。（中央社）

【中央社記者葉素萍台北15日電】總統蔡英文今天接見非洲蚊帳大使凱瑟琳·科邁爾，她說，因外交空間有限，台灣分擔瘧疾防治經驗和專業的管道跟著受限，但台灣不會放棄任何機會，盼台灣團隊與凱瑟琳一起合作。

蔡英文今天在總統府接見非洲蚊帳大使

凱瑟琳·科邁爾（Katherine Commale）一

行人，且在凱瑟琳一行人來之前，總統又

重新複習他們一家人故事。

蔡總統今天致詞提到，十幾年前，一個5

歲的小女孩受到公共電視紀錄片的啓發，投

身蚊帳的募捐工作，讓數以百萬計的非洲

兒童遠離瘧疾威脅。在這個故事裡面，外

界看到過人的愛心、勇氣和行動力。

蔡總統與凱瑟琳分享台灣戰勝瘧疾的故

事指出，在半個世紀以前，台灣也會經面

對瘧疾挑戰。不過，台灣有一群非常優秀

的公共衛生專家，像是被稱為「蚊子博士」

的連日清就是其中之一，他們為台灣建立

一套完善的防疫體系。因此，在95年時

世界衛生組織宣布台灣是第一個「瘧疾

根除國」，至今都沒有本土病例發生。

蔡總統進一步指出，現在台灣仍然延續這

些前輩對於公共衛生的熱情以及研究精神，持

續參與非洲、南太平洋等地區的瘧疾防治工

作。但可惜的是，「因為外交空間有限，台灣

團隊可以跟凱瑟琳一起合作，在非洲以及

全世界，協助全人類遠離瘧疾的威脅。

凱瑟琳·科邁爾隨後致詞表示，自己5歲

時看到一個數字，在非洲每30秒就有一個孩

童死於瘧疾，這令她感到十分難過。幸好解決

這個難題的方法非常簡單，一頂10美元的蚊

帳不可以拯

救一個孩童生

命，也能幫助整

個家庭遠離瘧

疾。從這個出發點，她逐漸開始擴大募

款活動。

凱瑟琳說，她

的行動，她家

母親在過去12年來，致力

於募款活動，但

也參與世界瘧

疾日以及柯林

頓全球演講活

動。在昨天這

次來到的但

是她感到最棒的

經驗。

莫大予台灣她

感的她

感的她